

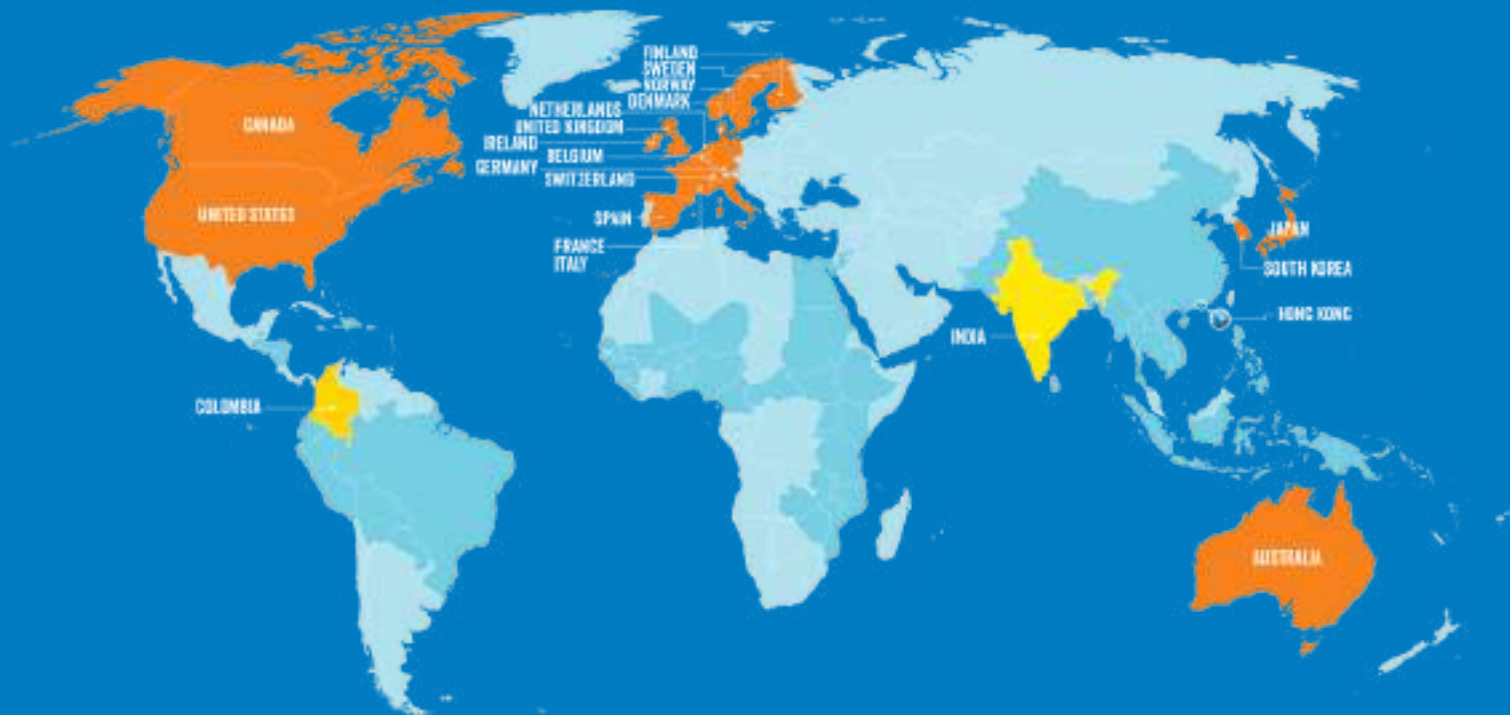


國際培幼會



# 國際培幼會（香港） 2021年度報告 PLAN INTERNATIONAL HONG KONG ANNUAL REVIEW 2021





## 工作地區 WHERE WE WORK

**FUNDRAISING COUNTRIES**  
捐助辦事處地區

**PROGRAMME COUNTRIES**  
資助項目地區

**FUNDRAISING AND PROGRAMME COUNTRIES**  
捐助辦事處及資助項目地區

於全球設立

21

個捐助辦事處  
fundraising offices across the globe

幫助

Programmes in

57

個發展中國家的兒童改善生活  
developing countries to  
improve the lives of children

### 非洲及中東 Africa and Middle East

貝寧 Benin  
伯基納法索 Burkina Faso  
喀麥隆 Cameroon  
中非共和國 Central African Republic  
埃及 Egypt  
埃塞俄比亞 Ethiopia  
加納 Ghana  
幾內亞 Guinea  
幾內亞比紹 Guinea-Bissau  
肯尼亞 Kenya  
約旦 Jordan  
黎巴嫩 Lebanon  
利比里亞 Liberia  
馬拉維 Malawi  
馬里 Mali  
莫桑比克 Mozambique  
尼日爾 Niger  
尼日利亞 Nigeria  
盧旺達 Rwanda  
塞內加爾 Senegal  
塞拉利昂 Sierra Leone  
南蘇丹 South Sudan  
索馬里 Somalia  
蘇丹 Sudan  
坦桑尼亞 Tanzania  
多哥 Togo  
烏干達 Uganda  
贊比亞 Zambia  
津巴布韋 Zimbabwe

### 美洲 Americas

玻利維亞 Bolivia  
巴西 Brazil  
\*哥倫比亞 \*Colombia  
多明尼加共和國 Dominican Republic  
厄瓜多爾 Ecuador  
薩爾瓦多 El Salvador  
危地馬拉 Guatemala  
海地 Haiti  
洪都拉斯 Honduras  
尼加拉瓜 Nicaragua  
巴拿馬 Panama  
巴拉圭 Paraguay  
秘魯 Peru

### 亞洲 Asia

孟加拉 Bangladesh  
柬埔寨 Cambodia  
中國 China  
\*印度 \*India  
\*印尼 \*Indonesia  
老撾 Laos  
緬甸 Myanmar  
尼泊爾 Nepal  
菲律賓 Philippines  
\*斯里蘭卡 \*Sri Lanka  
泰國 Thailand  
東帝汶 Timor-Leste  
越南 Vietnam

### 大洋洲 Oceania

巴布亞新幾內亞 Papua New Guinea  
索羅門群島 Solomon Islands

### 捐助辦事處 Fundraising Countries/ Regions

澳洲 Australia  
比利時 Belgium  
加拿大 Canada  
丹麥 Denmark  
芬蘭 Finland  
法國 France  
德國 Germany  
香港 Hong Kong  
愛爾蘭 Ireland  
意大利 Italy  
日本 Japan  
韓國 Korea  
荷蘭 Netherlands  
挪威 Norway  
西班牙 Spain  
瑞典 Sweden  
瑞士 Switzerland  
英國 United Kingdom  
美國 United States

\* 該國家亦可進行籌款項目  
These countries also accept donations

\* 國際培幼會現已撤離該地區  
Plan International withdrew operations from this country



## 目錄 CONTENT

- |           |   |           |                                   |
|-----------|---|-----------|-----------------------------------|
| <b>2</b>  | 關於國際培幼會<br>About Plan International       | <b>18</b> | 守護兒童工作<br>Child Safeguarding Work |
| <b>4</b>  | 主席及總幹事感言<br>Chairman and CEO message      | <b>20</b> | 本地活動<br>Local Events              |
| <b>6</b>  | 我們的工作<br>Our Work                         | <b>22</b> | 企業伙伴<br>Corporate Partnership     |
| <b>10</b> | 緊急救援<br>Emergency Relief                  | <b>23</b> | 義工支持<br>Volunteer Support         |
| <b>12</b> | 其他項目<br>Other Projects                    | <b>24</b> | 財務摘要<br>Financial Highlights      |
| <b>13</b> | 讓女孩得到平等機會<br>Advancing Equality for Girls | <b>26</b> | 董事局成員<br>Board Directors          |
| <b>15</b> | 「愛·女孩」基金<br>Girls Fund                    | <b>28</b> | 鳴謝<br>Acknowledgement             |
| <b>16</b> | 本地項目<br>Local Programmes                  |           |                                   |



# 關於國際培幼會

## ABOUT PLAN INTERNATIONAL

國際培幼會於1937年成立，總部設於英國，是全球其中一個規模最大的國際兒童慈善機構。我們的兒童發展計劃遍及非洲、亞洲、美洲、大洋洲及中東共57個發展中國家，並在21個國家設立捐助辦事處。計劃主要集中在兒童健康、教育、環境及生計方面，持久長遠地改善孩子的生活質素。

在發展中國家，很多女孩因性別及年齡而遭歧視，成為社會上備受壓迫的最底層。因此，國際培幼會尤其注重女童權益，在未來數年與兒童、合作夥伴及支持者共同努力，採取行動，幫助兩億名女童改變生活。

國際培幼會是一個獨立機構，不涉任何宗教、政治或政府背景。

### 香港辦事處

國際培幼會於1959至1973年間在香港設立辦事處，為近12,000名本港兒童及其家人提供教育、營養支援、醫療保健、居所援助及就業諮詢等。2009年7月，培幼會重返香港開設辦事處，讓香港市民可捐款支持非洲、亞洲、美洲、大洋洲及中東等地區的兒童發展項目及計劃。近年培幼會亦積極開拓本地兒童及青年項目，致力守護兒童最大利益及鼓勵青年為弱勢兒童發聲，締造改變。

Established in 1937, Plan International is one of the world's leading development organisations, specifically focusing on children. Headquartered in the U.K., Plan is working in 57 developing countries concentrating on making lasting improvements to quality of life in the areas of health, education, environment and livelihood with funding from 21 fundraising offices.

Many girls in the developing world face double discrimination because of their gender, leaving them to languish at the bottom of the social ladder. Hence, Plan International works to advocate girls' rights. We will work with all children, our partners and supporters in the coming years to help 200 million girls transform their lives.

Plan is independent, with no religious, political or government affiliations.

### Hong Kong Office

Plan International originally operated a field office in Hong Kong from 1959 to 1973, helping nearly 12,000 local children and their families by providing support in education, food, healthcare, housing and career counselling. Plan International re-opened its Hong Kong office in July 2009, giving Hong Kong community a chance to support child development programmes in Asia, Africa, the Americas, Oceania and the Middle East. We also strive for safeguarding children's best interests and encouraging youths to drive changes for vulnerable children.





# 我們的目標 OUR PURPOSE



我們致力創造一個公平的世界，以促進兒童權利及讓女孩得到平等機會。

我們與公眾及合作夥伴攜手：

- 使兒童、青年及社區有能力從根本上改變女孩被歧視、被排斥及脆弱的處境
- 透過我們對兒童問題的了解、處理問題的經驗及知識，在社區、國家及全球層面推動及實踐政策改革
- 與兒童及社區合作，幫助他們提高防災知識及應對危機與逆境的能力
- 為孩子出生至成年提供安全的環境，讓他們健康成長及發展所長

**We strive for a just world that advances children's rights and equality for girls.**

We engage people and partners to:

- Empower children, young people and communities to make vital changes that tackle the root causes of discrimination against girls, exclusion and vulnerability
- Drive change in practice and policy at local, national and global levels through our reach, experience and knowledge of the realities children face
- Work with children and communities to prepare for and respond to crises and to overcome adversity
- Support the safe and successful progression of children from birth to adulthood

## 國際培幼會2021 PLAN INTERNATIONAL IN 2021

84年

服務及幫助兒童84年  
Working with and for children  
for 84 years

120萬

助養120萬名兒童  
Supporters sponsor 1.2  
million children

2,620萬

幫助2,620萬名女孩  
26.2 million girls reached by  
our work

2,410萬

幫助2,410萬名男孩  
24.1 million boys reached  
by our work

61,231

於61,231個社區內進行工作  
Worked in 61,231  
communities

39,607

與39,607間機構合作  
Worked with 39,607 partner  
organisations

10億

全球收入10億歐元  
Global income €1 billion

9.37億

全球支出9.37億歐元  
Global spend €937 million

# 主席及總幹事感言

## CHAIRMAN AND CEO MESSAGE



轉眼間疫情已肆虐兩年多，在大家都開始慢慢適應疫下新常態之際，年初來勢洶洶的變種病毒又殺了我們一個措手不及。疫情雖仍未見曙光，但我們的工作並不會停止，衷心感激一眾助養者及各界伙伴的鼎力支持，讓我們可與香港及發展中國家的孩子一同渡過「疫」境，改寫他們的命運。

全賴您的熱心捐助，讓我們與世界各地的培幼會得以集結資源，透過「助養兒童計劃」，讓120萬名發展中國家的孩子得到全面而適切的幫助。未見盡頭的疫情持續打擊孩子及其家庭，很多兒童，尤其是女童，已因封城、社區隔離措施及經濟受挫的影響下面對童婚、割禮及停學等問題，如何在抗疫同時幫助她們改變命運，無疑是我們的一大挑戰。

抗疫仍然是我們的救援工作重點之一。印度的新冠肺炎疫情於去年初大爆發，當地醫療系統及經濟都不堪重負，我們為20萬受影響的家庭提供糧食，同時亦為醫院提供保護裝備、氧氣機及病牀。除了疫情外，災害亦連連發生，我們為黎巴嫩貝魯特大爆炸災民提供糧食、衛生及心理輔導等支援，亦獲香港特區政府賑災基金批出款項，為河南省水災災民派發大米、麵粉及食用油，以解燃眉之急。

在女童權益工作方面，我們繼續努力透過研究、倡議、推動反童婚、反性別暴力等運動及推行性與生殖健康、經濟賦權、教育等項目，我們在全球各分部亦積極推廣保障女性網絡安全及自由，回應現今網絡危機與日俱增的需要，努力確保女童能在公平環境中學習、領導、自決並茁壯成長，免受歧視、不平等及粗暴對待。

Girls Takeover活動首次在香港舉辦，來自香港大學的三位

女孩「接管」了Cosmopolitan, ELLE 及 Harper's Bazaar的Vice President, Content 鄭燕微女士的職位，透過與Cosmopolitan團隊合作，以「Free to be Online?」為題在社交媒體宣傳女性網絡權益。第五屆「『愛·女孩』起跑！」活動因疫情轉為線上跑，逾千人報名參與，善款用於幫助越南女孩逃離童婚厄運。而「培幼鉛筆義賣大行動2020」亦圓滿舉行，收集得來的鉛筆已贈予緬甸的孩子及本地有需要的學童，鼓勵他們努力學習。第二屆「童心追夢」繪畫比賽則收到逾750份參賽作品，反應熱烈。

本地項目方面，「兒童留聲台」和「『愛·女孩』青年會議」均在疫情下以靈活模式順利舉行，賦權兒童及青年積極為社會發聲。「從守護兒童政策加強體育機構管治」網上分享論壇亦以線上形式舉辦，逾160名體育界人士積極參與，更邀得中國香港體育協會暨奧林匹克委員會會長霍震霆先生（GBS太平紳士）作主禮嘉賓，令活動生色不少，冀更多人關注體育界虐兒事件，讓兒童得到更全面保護。

2021年度，國際培幼會（香港）總收入為1億2,200萬港元，較去年度增長14%，很感謝各位捐助者對我們的信任，在如此艱難的環境下仍全力支持我們的工作，讓兒童和女孩不致被疫情影響一生。我們亦時刻謹記善用資源，並積極招募義工協助，力求降低籌款成本，讓更多人受惠於我們的工作。

抗疫雖使人疲累，卻不會動搖我們的使命和決心，反而要加快腳步，讓孩子在黑暗中可見曙光。我們希望捐助者繼續與我們同行，在不久的將來大家都可以重現口罩下的燦爛笑容。



It has been two and a half years since the outbreak of the coronavirus pandemic and many of us have been adapted to the “new normal”. However, the emergence of a new variant at the beginning of the year has disrupted our lives again. The challenging situations would not stop us from carrying our work to advance children’s rights and equality for girls. With the great support of our sponsors and partners from different fields, we were able to provide timely assistance to children in Hong Kong and developing countries to help them overcome challenges amid the COVID-19 pandemic.

Your generous donations, together with the resources gathered from Plan International’s offices around the world has enabled us to provide all-rounded and adequate support to 1.2 million children in developing countries through the Child Sponsorship Programme. The never-ending pandemic has put children and their families under unprecedented risks. Many children, especially girls, are already facing child marriage, female genital mutilation, and dropping out of schools due to lockdown, community isolation measures and economic setbacks. It is undoubtedly a challenge to help them change their lives while fighting against the pandemic.

To combat the virus is still one of the major focuses of our relief work. The outbreak COVID-19 in India early last year dealt a severe blow to the health system and the economy. We provided food to 200,000 affected families, as well as protective gear, oxygen concentrator and hospital beds to hospitals. In addition to the pandemic, many disasters happened. We also provided food, hygiene, and psychological support to the affected families of the Beirut blast in Lebanon. Meanwhile, with the Disaster Relief Fund granted by the Hong Kong government, we distributed rice, flour, and cooking oil to flood victims in Henan Province.

As to push forward girls’ rights in the developing countries, we continue to spare great efforts in carrying out research, advocacy, and numerous projects to eliminate problems such as child marriage and gender-based violence and promoting gender and reproductive health, economic empowerment, education and so on. We strive to ensure girls a fair environment to learn, lead, decide and thrive without discrimination, inequality, and violence.

The first Girls Takeover also took place in Hong Kong, three university girls were given the chance to speak for their rights and fight for online freedom by taking over the position of Ms Amy Cheng, Vice President, Content of Cosmopolitan, ELLE and Harper’s Bazaar. The fifth Run for Girls was shifted to a virtual format due to the pandemic, we were glad that over a thousand people joined the event and the funds raised were used to support the anti-child marriage and education programmes in Vietnam. The “Donate A Pencil Campaign” was also successfully held and the pencils collected were sent to children in Myanmar and local children in need, to encourage them to study hard. The second “Draw My Dreams” Drawing & Colouring Competition was well-received with over 750 entries received.

In the area of local programme, despite the pandemic, “Voice of the Children” and “Youth Conference” were held in a flexible manner, and children and young people were empowered to make their voices heard widely. The virtual sharing forum on “How to Enhance Corporate Governance of the Sports Sector through Child Safeguarding” was well-received with the participation of over 160 sports professionals. We were honoured to have Mr. Timothy Fok, GBS, JP, President of the Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China joined the forum as our Guest of Honour. The forum has brought more attention to the child abuse issue in the sports sector and generated good discussions on how to provide more comprehensive protection for children.

Plan International Hong Kong raised HK\$122 million in the fiscal year of 2021 covering an annual increase of 14% from the previous year. Being able to gather resources for needy children and families despite the difficult times is a great encouragement for us and has taught to be grateful. We always bear in mind that we should use funds prudently and seek support from volunteers to reduce fundraising costs so that more vulnerable children can be benefited from our work.

Fighting against the COVID-19 is exhausting, but it will not undermine our mission and determination to create a fair world for children. We need to speed up our work to help more children achieve equality. We hope that you can continue to walk with us and we look forward to seeing each other’s genuine smiles without a mask on very soon.



A stylized, handwritten signature in black ink.

韋安祖 Andrew Weir  
董事局主席 Board Chairman



A stylized, handwritten signature in black ink that reads "Kanie Siu".

蕭美娟 Kanie Siu  
總幹事 Chief Executive Officer



# 我們的工作 OUR WORK

## 社區為本的「助養兒童計劃」 COMMUNITY-BASED CHILD SPONSORSHIP PROGRAMME

透過「助養兒童計劃」，我們與全球培幼會集結資源，在120萬名助養孩子的社區推行長遠及可持續的發展項目，在教育、幼兒發展、終止暴力、性與生殖健康及權利、技能訓練及青年促進改變共六個範疇，惠及孩子、其家庭及社區，改善他們的整體生活質素，務求讓他們得以脫貧自助，開創美好人生。

With the resources collected by Plan International Hong Kong and other Plan International offices through Child Sponsorship Programme, we have implemented lasting and sustainable development projects in the communities of 1.2 million sponsored children. The programme covers six main areas including education, early childhood development, protection from violence, sexual and reproductive health and rights, skills and decent work and young people driving change, supporting the children, their families and communities to improve their quality of life as a whole, so they can move out of poverty and attain self-reliance.



## 教育 EDUCATION

€1億900萬 

全球撥款1億900萬歐元  
Global spend €109 million

- 派發學習教材予超過68,000萬名印度和莫桑比克中小學生
- 完善中國、尼泊爾和薩爾瓦多等地的電子學習工具，包括電子圖書系統、視聽工具和學習軟件，以提高在學率，減少學童因疫情而輟學
- 支援失學兒童持續學習，包括透過加速學習計劃，幫助超過6,000名孟加拉、伯基納法索和中非共和國的失學兒童和青年重返校園；向黎巴嫩、敘利亞、巴勒斯坦和伊拉克等地的失學或具輟學風險的兒童提供433個學習包
- 在幾內亞、孟加拉、烏干達和坦桑尼亞建設和修復學校基礎設施，在100多所學校建設水利、衛生設施和月經衛生設施

2,202萬 

2,202萬人受惠  
Benefited 22.02 million people

- Distributed learning kits to more than 68,000 girls and boys enrolled in primary and secondary schools in India and Mozambique
- Supported digital learning in China, Nepal and El Salvador through digital school library management system, audio visual tools, and learning application, to improve school participation and retention under the pandemic
- Helped out-of-school children and youth through accelerated education programme (AEP) in Bangladesh, Burkina Faso, and Central African Republic. Over 6,000 graduated from the programme were able to transit to mainstream schools successfully. 433 happy classroom kits were delivered to out-of-school children and those at risk of dropping out in Lebanese, Syrian, Palestinian, and Iraqi communities
- Construction and rehabilitation of school infrastructure were carried out across Guinea, Bangladesh, Uganda, and Tanzania, equipped over 100 schools with water, sanitation facilities and facilities for menstrual hygiene management

639萬 

639萬名女童獲得教育  
6.39 million girls with better access to education



## 幼兒發展 EARLY CHILDHOOD DEVELOPMENT

€9,600萬 

全球撥款9,600萬歐元  
Global spend €96 million

- 在柬埔寨、伯基納法索、喀麥隆、老撾、尼泊爾、多哥、烏干達和越南等48個國家推行早期發展項目，確保幼兒在健康、營養、早期學習、兒童保護、環境衛生等方面得到妥善照顧
- 為緬甸、伯基納法索、約旦、馬里等地的家長/照顧者提供親職教育，如自我照顧等技巧，加強社區凝聚力
- 於尼泊爾推行「兒童夢想」項目，為64個社區超過12,200名孕婦和三歲以下兒童的家長/照顧者提供約4,627次育兒課程
- 在16個國家展開婦嬰幼兒保健和營養介入工作，灌輸健康生活以及預防疾病的知識與技能

1,726萬 

1,726萬人受惠  
Benefited 17.26 million people

403萬 

403萬名女孩得以健康成長  
A better start in life 4.03 million girls

- Implemented comprehensive early childhood programme in 48 countries including Cambodia, Burkina Faso, Cameroon, Laos, Nepal Togo, Uganda, and Vietnam, to ensure children are given proper treatment in health, nutrition, early learning, child protection and hygiene
- Provided support and implemented parenting education to parents and caregivers in Myanmar, Burkina Faso, Jordan and Mali to help them with parenting practices, parental self-care, mutual support and social cohesion
- Supported the implementation of the Child DREAM Project in Nepal, reached over 12,200 pregnant women and parents/caregivers of children under three-year-old in 64 communities with around 4,627 parenting education sessions
- Implemented intervention work on maternal, newborn and child health and nutrition in 16 countries to strengthen knowledge and skills for health promotion and disease prevention

## 終止暴力 PROTECTION FROM VIOLENCE

€1億1500萬 

全球撥款1億1500萬歐元  
Global spend €115 million

2,188萬 

2,188萬人受惠  
Benefited 21.88 million people

594萬 

為594萬名女孩提供兒童保護  
Gender-sensitive child protection for  
5.94 million girls

- 在柬埔寨、伯基納法索、肯尼亞和埃及，為家長/照顧者提供正向親職培訓和課程，支援家庭為孩子建構正面及安全的成長環境
- 提升女孩、男孩和青年的兒童保護知識、技能和信心，共同為反對暴力侵害作出貢獻
- 在菲律賓、埃及和多米尼加共和國等地進行網絡安全培訓，以減低兒童和青年遭受網絡性別暴力的風險
- 透過倡導及游說，改善菲律賓和玻利維亞有關販賣人口和兒童性剝削的法律，遏止兒童和婦女暴力
- Offered trainings and sessions on positive parenting for parents and caregivers in Cambodia, Burkina Faso, Kenya and Egypt to build positive and protective environments
- Equipped girls, boys and adolescents with child protection knowledge, skills and confidence to contribute to their own protection against violence
- Conducted online safety training in the Philippines, Egypt, and Dominican Republic, to lower the risk of cyber gender-based violence
- Carried out advocacy and influencing work to improve legislation and laws against trafficking and child sexual exploitation in the Philippines and Bolivia, to prevent violence against children and women



## 性與生殖健康及權利 SEXUAL AND REPRODUCTIVE HEALTH AND RIGHTS

€6,900萬 

全球撥款6,900萬歐元  
Global spend €69 million

4,511萬 

4,511萬人受惠  
Benefited 45.11 million people

577萬 

為577萬名女孩提供生殖健康服務及資訊  
Improving sexual and reproductive health for  
5.77 million girls

- 與多哥、老撾、尼泊爾、孟加拉、秘魯、薩爾瓦多的教育部和其他政府機構合作，加強全面的性教育，為教師提供培訓，評估和修訂性教育課程
- 提供衛生設施和服務，幫助多哥的1,856名婦女採用現代避孕法。向厄瓜多爾、洪都拉斯和肯尼亞青年派發10,000套避孕工具
- 在印度、泰國、馬拉維、肯尼亞和埃塞俄比亞推行綜合兒童保護計劃，改善針對暴力事件的監察及舉報機制
- Collaborated with Ministries of Education and other government bodies in Togo, Laos, Nepal, Bangladesh, Peru, El Salvador to strengthen the provision of comprehensive sexuality education in schools, deliver training to teachers, assess and revise curriculum
- Enabled young people to access health facilities and services, helped 1,856 women in Togo to adopt a modern contraceptive method. Distributed 10,000 contraceptive kits to young people in Ecuador, Honduras and Kenya
- Implemented the Integrated Child Protection Scheme in India, Thailand, Malawi, Kenya and Ethiopia to improve mechanism for monitoring and reporting violence towards children





## 技能訓練 SKILLS AND DECENT WORK

€4,600萬 

全球撥款4,600萬歐元  
Global spend €46 million

344萬 

344萬人受惠  
Benefited 3.44 million people

57萬 

為57萬名女孩提供技能訓練及工作機會  
570,000 girls with improved skills and work opportunities

- 開展綠色技能和創業項目，為122,157名馬拉維婦女和94,656名男性提供訓練，提升其農業技術以應對氣候變化
- 與地方政府合作，促進性別平等和綠色經濟。在塞內加爾、馬里和尼日爾推動可再生能源項目，安裝太陽能發電設施，讓女性能擠身太陽能產業，賴以維生
- 為120名印尼和菲律賓兒童和青年提供防災控災訓練，增強他們的防災意識及應對災害的能力
- 為2,426名尼日爾青年人提供技能與創業培訓，為900多名津巴布韋青年人提供電話維修、美髮、餐飲、農業活動、攝影等訓練
- Conducted green skills and entrepreneurship projects in Malawi, a total of 122,157 women and 94,656 men were reached to enhance their agricultural skills to cope with climate change
- Worked with local government to promote gender and green economy. Launched renewable energy projects and installed solar power infrastructure in Senegal, Mali, to ensure women can earn a living by entering the industry
- Provided disaster risk reduction and management training for 120 children and youth in Indonesia and the Philippines, to enhance their awareness and preparedness for natural disasters
- Built the technical and entrepreneurial capacity of 2,426 young people in Niger. Equipped over 900 young people in Zimbabwe with skills in phone repair, hairdressing, catering, agricultural activities, and photography



€1億300萬 

全球撥款1億300萬歐元  
Global spend €103 million

## 青年促進改變 YOUNG PEOPLE DRIVING CHANGE

1,253萬 

1,253萬人受惠  
Benefited 12.53 million people

347萬 

347萬名女孩成為活躍公民  
3.47 million girls supported to be active citizens

- 與自助青年組織合作，集結更多資源推動青年運動
- 透過女孩領袖及女孩主導等訓練，培育青年人成為變革者
- 透過讓青年參與婦女事務會議，掌握新冠疫情下女童權益的狀況及發表意見
- 召集蘇丹18個州份的100名青年和女性參與預防和應對童婚年度會議，加強青年公民權利，提升他們預防和應對童婚決策的影響力
- Partnered with autonomous youth organisations, to advocate more and better resources for youth movements
- Prepared young people to become active drivers of change through participating girls' leadership and girls lead projects
- Coordinated meeting among representatives of Ministry of Women's Affairs, to enable young people to update and discuss about the girls' rights situation under COVID-19
- Invited 100 young people and girls from 18 states in Sudan to attend The Third Annual Girl's Conference on Preventing and Responding to Child Marriage to strengthen their civil rights and support them to participate in decision-making process

# 緊急救援 EMERGENCY RELIEF

136個 

在全球推行136個救災項目  
136 disaster response  
programmes launched globally

3,711萬 

3,711萬人直接受惠  
37.11 million people directly  
benefited



## 印度新型冠狀病毒緊急援助 CORONAVIRUS RELIEF IN INDIA

印度的新冠肺炎疫情於2021年初大爆發，連續多日的單日確診數字超過30萬，印度醫療系統瀕臨崩潰邊緣，兒童及女性更因失去家庭支柱而面對人身安全及三餐溫飽的問題。我們為20萬受影響的家庭提供緊急援助及糧食，亦全力支援當地新冠肺炎治療中心及前線醫護人員，提供保護裝備、氧氣機及病牀。

The coronavirus was ravaging in India in 2021, the daily confirmed cases exceeded 300 thousand several days in a row. The healthcare system in India was on the verge of collapse and many families lost their income and could not make their ends meet, children and women were even more succumbed to personal safety and food insecurity risks. We provided emergency assistance and food to around 200 thousand affected families, as well as personal protective equipment kits, oxygen concentrators and patient beds to front line medical workers.



為當地受影響家庭提供糧食，協助他們渡過難關  
Provide food to the affected families



提供現金予貧困家庭，讓孩子可以繼續學習，減低輟學風險  
Provide cash to needy families so that children can continue their studies and to reduce the risk of dropping out of school



## 黎巴嫩貝魯特大爆炸 EXPLOSION IN BEIRUT, LEBANON



2020年8月黎巴嫩貝魯特發生大爆炸，奪走了約200條性命，逾6,500人受傷。災難過後，居民因持續的政治和經濟問題難以重拾原有生活，170萬人生活在貧窮線下，逾84萬人缺乏糧食。我們積極向女孩、兒童及其家人提供支援，包括派發糧食包、衛生包、學習包、電腦及緊急救濟金，提供心理支援、重修損毀學校及尋求國際支援。

A massive explosion occurred in Beirut in August 2020, causing severe damages in the area with over 200 deaths and 6,500 people injured. With 1.7 million people living under the poverty line and over 840,000 people lacking food, we provided girls, children and families with food aids, hygiene and antiviral kits, educational kits, laptops, cash grants and psychological support as well as rebuilding damaged schools and seeking international support.



五歲的卡魯因爆炸承受心理創傷，家園亦被破壞。培幼會聯同當地伙伴在安全地點安置她一家人，並向她們提供心理支援

Five-year-old Khoulood was traumatised by the explosion and the destruction of her home. We worked with local partners to relocate the family to a safe place and provided them with psychological support



向災區兒童及他們的家人派發物資包，助他們渡過難關

Relief packs were distributed to the affected children and families to help them cope with the situation

## 中國河南省水災緊急救援 RELIEF WORK IN HENAN PROVINCE, CHINA



2021年7月，河南省的特大暴雨造成大面積水災，超過1,450萬人受到影響，造成302人死亡、50人失蹤，災民的生命及財產受到巨大的破壞及威脅。我們獲香港特區政府賑災基金批出55萬港元支持是次水災的緊急救援項目，向1,885個受災家庭派發大米、麵粉及食用油，滿足災民基本生活需要。

The massive flooding in Henan Province in July 2021 affected over 14.5 million people, resulting in 302 deaths and 50 missing, and it also caused huge damage to property. We received a HK\$550,000 grant from the HKSAR Government's Disaster Relief Fund to support the emergency relief project in Henan and distributed rice, flour, and cooking oil to 1,885 affected families to meet their basic needs.



## 其他項目 OTHER PROJECTS



希望之禮  
GIFTS OF HOPE

透過「希望之禮」，發展中國家的弱勢兒童及其家庭在捐助者的支持下，得到學習用品及衛生設備，以及相關支援，在疫情下仍可支撐家計，讓孩子健康成長。2021年度「希望之禮」共籌得超過港幣58萬元，善款已投放於下列柬埔寨項目：

Through Gifts of Hope, some underprivileged children in developing countries were provided with necessities and other support to learn and thrive. In 2021, Plan International Hong Kong raised HK\$580,000 via Gifts of Hope and the donations were allocated to support the project in Cambodia below.



在當地一間學校興建有兩間房間及廁所等基本設施的教師宿舍，大幅改善老師的生活環境，讓他們可繼續任教

A teachers' dormitory with two rooms and a bathroom was constructed in the school for the teachers. With better facilities, the teachers are able to take good rest and provide better quality of teaching to students



為20名年輕女性提供為期三個月的美容培訓，包括化妝、剪髮及縫紉，同時提供住宿、膳食及訓練用具津貼，她們完成培訓後更可獲一筆創業資金經營小生意

A three-month skill training on make-up, hairdressing and sewing, together with allowance for housing, meal and training tools, were given to 20 young women. Upon the completion of training, they would be given small grants to start their own business



為當地農夫提供蔬菜種植及雞隻飼養訓練，讓他們可以自力更生，改善一家生活

Training on home gardening and chicken raising were provided to local farmers to help them earn a living



於一所小學興建設施齊備的廁所，包括男女洗手間、殘障人士廁所以及女性衛生用品專用棄置桶，讓學童可安心使用衛生設施

建設水井、水箱以及可供四人同時洗手的大型洗手池等設施，令學童的衛生健康得到更好的保障

A standard school latrine with toilets for women, men and disabilities and bins for disposal of menstrual waste was constructed in a primary school

Handwashing facilities which allow four children to use at the same time, hand pumping, well and water tower tank were also constructed to protect students' hygiene and health



在22所小學建設濾水器，並舉行培訓，教導老師和學生使用濾水器，確保學童可飲用清潔食水

Water filters were installed in 22 primary schools. Briefing on the use of the filters was organised for teachers and students to ensure they could drink clean water



以獎學金形式送贈單車予24名貧窮女孩，並提供自選學習材料給其他女童

Bicycles were provided to 24 underprivileged girls through scholarship and self-chosen study materials were also given to other girls



# 讓女孩得到平等機會

## ADVANCING EQUALITY FOR GIRLS

4,028,542名



4,028,542名女孩能夠健康成長

Healthy development programmes for 4,028,542 girls

6,386,644名



讓6,386,644名女孩能夠接受教育

Better access to education for 6,386,644 girls

5,773,835名



5,773,835名女孩受惠於性與生殖健康項目

Sexual and reproductive health programmes for 5,773,835 girls

3,465,049名



讓3,465,049名女孩積極為社會事務發聲

Opportunities for 3,465,049 girls to be active citizens

5,943,421名



為5,943,421名女孩提供保護措施

Gender-sensitive child protection for 5,943,421 girls

565,169名



為565,169名女孩提供技能訓練及工作機會

Skills and work opportunities for 565,169 girls

## 「愛·女孩」行動 GIRLS GET EQUAL

自2018年度起，國際培幼會於全球積極推動「愛·女孩」行動，旨在賦予女孩和年輕女性權力，讓兩億名女孩能夠學習、領導、自決及茁壯成長，並免於不公平及壓迫對待。

Girls Get Equal, Plan International's global girl-led campaign, has been launched since 2018. It aims to empower 200 million girls and young women to learn, lead, decide and thrive, and protect them from inequality and violence.

9,280萬



截至2021年度，已有9,280萬女孩受惠於相關項目

Until 2021, 92.8 million girls benefited from our projects

115項



在不同層面的政策及法例上，成功締造115項改變

115 changes were made in laws, policies and regulations or guidelines

66,800人



66,800人已簽署聯署，要求各國政府關注女孩的網絡安全與自由

66,800 people have signed the girls' open letters asking for action on preventing online violence by social media platforms

1,800位



截至2021年度，已有近1,800位女孩透過參與Girls Takeover活動，嘗試平常較難踏足的政治或工作領域，發揮及感受自身的力量，並為其他女性爭取她們應有的權利

Until 2021, near 1,800 girls participated in Girls Takeover to takeover the leadership roles in fields that are uncommon for female to get into. Through the activities, they were able to unleash their potentials and help fight for girls' rights



## 改進人道及發展工作 IMPROVE HUMANITARIAN AND DEVELOPMENT WORK

- 因應新冠肺炎、氣候變化及地區衝突等全球性的變化，我們重新規劃了教育及經濟援助等不同項目，使項目能夠繼續帶來更大影響
- Re-designed our education and financial assistance programmes in response to global challenges such as COVID-19, climate change and regional conflicts



## 新冠肺炎回應措施 RESPONSE TO COVID-19

- 透過電台為厄瓜多爾學生提供遙距教育
- 提供以疫情防護措施為主題的填色本予埃及學生
- 以流動車形式為馬里民眾提供疫情防護教育
- 派發口罩、手套及衛生巾予印度女學生
- Provided remote learning for Ecuadorian students through radio
- Provided coloring books on COVID-19 preventive measures for Egyptian students
- Educated Mali communities on pandemic preparedness in a mobile van
- Distributed masks, gloves and sanitary pads to Indian female students

## 國際女孩日活動 ACTION ON INTERNATIONAL DAY OF THE GIRL CHILD

- 推出「Free to be Online」運動，集合包括馬拉維總統在內的66,800個簽名，並把由女孩撰寫的聯署公開信送到主要社交平台，促請負責人關注女性網絡暴力及自由。Instagram、Facebook及WhatsApp已承諾與培幼會合作，認真聆聽女孩聲音
- 透過調查訪問來自22個國家的14,000名女孩，以了解她們遭受網絡騷擾的情況
- Launched “Free to be Online” Campaign, more than 66,800 people around the world - including the President of Malawi - signed an open letter written by girls to the major social media platforms calling on them to act on online violence. Instagram, Facebook and WhatsApp are committed to working with Plan International on a series of listening sessions with girl activists to hear their solutions for online abuse
- Carried out a new research on 14,000 girls across 22 countries about their experiences of online harassment



## 積極推動反種族歧視文化 BUILD A CULTURE OF ANTI-RACISM AND INCLUSION

- 成立反種族歧視工作小組，分享我們在反種族歧視工作上的成果及經驗
- 為員工舉行相關工作坊，並在機構進行內部諮詢，奠定全球性工作基礎
- 重新審視我們在通訊上所使用的文字及圖片是否恰當
- Created Anti-Racism and Equality Council and Regional Task Forces to share insights and experience on our anti-racism work
- Conducted workshops for staff and internal consultations within the organisation to lay a foundation for global work
- Reviewed and updated the languages and images used in our communications



# 「愛·女孩」基金 GIRLS FUND

國際培幼會一直竭力於發展中國家推動女童權益，努力確保女童能在公平環境中學習、領導、自決並茁壯成長，透過「愛·女孩」基金，全力支援貧窮地區的弱勢女孩，幫助她們改善生活及免受歧視、不平等及粗暴對待。

Plan International strives for a just world in which girls are valued and their rights are realised. Through our work, girls are able to learn, lead, decide and thrive in an enabling environment. With Girls Fund, we help improve the lives of girls in developing countries and protect them from discrimination, inequality and violence.



在越南萊州省，當地學校逐步復課，但孩子要重返校園，卻面對一些挑戰。老師需要多次帶著糧食及文具等物資，攀山涉水至少六小時，抵達偏遠村落，為的是鼓勵家長讓孩子重返校園。經過老師們的努力，回校復課的學生漸漸增多。在2021年10月尾至11月初疫情限制逐漸解除，我們為當地學校提供十部投影機及屏幕，以幫助兩所學校約800名學生配以良好設備上課，讓他們能夠好好學習，以知識改變命運。

## 藉教育給孩子一個改變命運的機會 CHANGE CHILDREN'S FUTURE BY EDUCATION

In Lai Chau Province of Vietnam, children there struggled to return to school even though the schools gradually resumed classes. Teachers had to go on a six-hour journey with food, stationeries and other gifts to visit the children's families in remote villages, just to persuade the parents to let their children continue their studies. With the efforts of teachers, we are pleased to see a greater number of students return to school! From end of October to early November in 2021, as the lockdown was easing slowly, Plan International purchased and delivered 10 screens and projectors to two Vietnam schools to improve the learning environment of approximately 800 students and to change their future by education.



月經衛生間內繪有相關壁畫，令月經知識普及化。  
Wall painting in the menstruation room was used to spread correct knowledge.



月經衛生間內設有提供衛生巾的自動販賣機，女學生可憑學生證獲得衛生用品。  
Sanitary vending machines in the menstruation rooms allow female students to get free sanitary pads with their student ID cards.

## 月經不再是女孩的詛咒 MENSTRUATION WILL NO LONGER BE A CURSE TO NEPALI GIRLS

在尼泊爾，月經被視為「不潔」，當地女孩在經期不但飽受歧視，更須隔離於偏遠、寒冷又危險的「月經小屋」。除此之外，當地衛生巾價格昂貴，生於貧窮家庭的女孩被迫以舊布替代，影響健康。我們去年在當地學校展開名為「打破沉默」的月經項目，在社區及校內推行月經教育活動，並添置月經衛生間、洗手站、衛生巾自動販賣機及小型衛生巾焚化爐等衛生設施，讓女孩能夠安心渡過經期。

Menstruation is considered "unclean" in Nepal. Other than facing severe discrimination, Nepali girls are even isolated in menstrual huts where they might get hypothermia in winter. The unreasonably high selling price of sanitary pads in Nepal also forces girls in poverty to use old cloths as substitutes, which might lead to illness. With the support from our donors, Plan International launched the "Breaking Silence" project in secondary schools in Nepal. Educational activities on menstruation were organised and hygiene management facilities including new toilets, hand washing stations, sanitary vending machines and small incinerators were built so that girls can enjoy a carefree period in school.

# 本地項目 LOCAL PROGRAMMES



## 兒童參與社區發展—— 「兒童留聲台」第二期：計劃推展至油麻地及旺角、石籬、葵芳 CHILD PARTICIPATORY COMMUNITY DEVELOPMENT - “VOICE OF THE CHILDREN” PHASE II HAS EXTENDED TO YAU MA TEI & MONGKOK, SHEK LEI, KWAI FONG

繼「兒童留聲台」第一期先導計劃後，國際培幼會由2020年6月夥拍關注學童發展權利聯席（關學聯）及香港聖公會麥理浩夫人中心（聖公會）於油麻地及旺角、石籬、葵芳區展開第二期計劃，由當區兒童主動探索社區設施現況、提問及尋找解決方法，讓兒童參與社區發展。

Following the completion of “Voice of the children” Phase I, Plan International Hong Kong has partnered with Alliance for Children Development Rights (Alliance) and HKSKH Lady Macle hose Centre (HKSKH) since June 2020 to jointly develop its Phase II programme. Children participants are invited to explore and provide solutions to improve their community.

### 疫情下的「兒童留聲台」

受疫情影響，兒童因學校停課及嚴謹的社交距離措施長期在家，大大減少了他們外出的機會。各單位各施其才，務求令兒童在有限的活動範圍內深入淺出地了解兒童權利及身處社區的狀況。在2021年初疫情最嚴峻之時，聖公會製作了一套名為「葵涌遊踪」的教材，工作人員透過線上工作坊，引導兒童初步了解石籬及葵芳的康樂設施；而在2021年第二季，疫情雖稍為緩和，但外出活動仍然受限，因此關學聯同工與義工們透過紙皮道具，使油麻地的公園及休憩花園在中心內重現，讓兒童能掌握油麻地的社區實況。參與兒童亦表示很高興在疫情下仍能參與計劃，不但讓他們認識新朋友，同時也在各種交流中為自身社區帶來正面影響。

### “Voice of the Children” under the Pandemic

With suspension of all face-to-face classes as well as tightened social distancing measures due to the pandemic, gatherings and activities outside home were minimised for children. Therefore, all parties endeavoured to adopt feasible formats in guiding the children to profoundly understand the concepts of children's rights and their community. At the beginning of 2021 when the pandemic had reached its peak, HKSKH developed a teaching kit “Kwai Chung Trail” with the guidance from project workers through online workshops. Children were then able to learn about the recreational facilities in Shek Lei and Kwai Fong area. In mid-2021, when the restrictions were slightly lifted allowing indoor activities, workers and volunteers from the Alliance “rebuilt” the parks indoor with cardboards so that children were able to learn more about the community in Yau Ma Tei. Children were all grateful for the opportunity to join the activity under the pandemic as they were able to make new friends and bring positive changes to their community.

### 「兒童留聲台」油麻地及旺角小組圓滿結束

由關學聯主導為期一年的「兒童留聲台」油麻地及旺角小組在2021年8月以「兒童留聲台嘉年華及相展閉幕儀式」作結。年內兒童一直積極參與線上活動表達觀察所得，部份參與計劃的兒童更獲康樂及文化事務署委託之設計團隊邀請，就塘尾道兒童遊樂場的社區諮詢發表意見。

### “Voice of the Children” (Yau Ma Tei & Mongkok Group) Came to a Successful Close

The 1-year “Voices of the Children” (Yau Ma Tei & Mongkok Group) under the Alliance's lead was ended successfully with Voices of the Children Carnival cum Closing Ceremony held in August 2021. Children participants showcased great commitment from initiations of personal visits to the neighbourhood parks to actively joining online workshops throughout the year. Some of them participated in the Tong Mei Road Children Playground community consultation to truly deliver children voice in advocating changes led by a design team endorsed by the Leisure and Cultural Services Department.



## 「兒童留聲台」網頁現已更新

「兒童留聲台」第一期至第二期各小組的發展歷程已上載至本會網站。第二期計劃的參與兒童更共同設計小組頁面網頁橫幅，以繪圖方式表達兒童眼中的社區。

了解更多：  
Know More:



## “Voice of the children” Subpage Has Been Updated

The progress and achievements of “Voice of the children” Phase I to Phase II were uploaded onto Plan International’s website. The children participated in the Phase II programme were also invited to co-design the webpage e-banner with their perception of their community.

## 「愛·女孩」青年會議2020/21—— 讓每個女孩得到平等機會 ‘GIRLS GET EQUAL’ YOUTH CONFERENCE 2020/21— CALLED FOR EQUAL POWER FOR GIRLS

由國際培幼會與香港城市大學亞洲及國際學系合辦的第六屆「青年會議」於2021年1月至3月份舉行。活動以培幼會的全球運動「愛·女孩」為題，讓年青人一同探討低收入國家女童所面臨的不公義對待，為女童爭取平等地位。

培幼會一直以兒童的安全為最大考量，因此在疫情下，2021年度的活動移師網上舉行，共有44位大學生及中學生，分別組成13隊參加會議。各隊伍更角逐「青年力量—最佳社交媒體宣傳推廣企劃」，鼓勵他們盡展宣傳創意、運用社交媒體將青年會議的議題轉化成社區倡議，讓公眾關注發展中國家的女童議題。

會議前的培訓工作坊邀得不同界別的专业人士為參加者提供培訓及意見，加深參加者對低收入國家女童議題的認識，同時訓練他們的匯報技巧。此外，亦有14位協作者應邀帶領、支持和協助參加者，他們都在女童議題方面擁有豐富知識，為參加者的匯報內容和技巧提供指導。

有見疫情稍緩，我們隨後於香港城市大學舉辦實體頒獎典禮，除了嘉許得獎者在會議上的精彩表現及向各支持單位表達感謝外，參加者更在典禮上分享活動得著及將來會如何為推動女孩平等出力。

The 6th ‘Youth Conference’, co-organised by Plan International Hong Kong and the Department of Asian and International Studies of City University of Hong Kong, was held from January to March 2021. To align with Plan International’s global campaign on combating gender inequality, ‘Girls Get Equal’ was adopted as the theme with the aim of inspiring participants to advocate for girls’ rights.

Children’s safety was always our top concern under the pandemic, therefore the activities were hosted online. We were glad to have a total of 44 youth participants (in 13 teams) from secondary schools and the City University of Hong Kong joined the conference. Each team had to compete for the ‘Youth Power – Best Campaign Award’ which provided a chance for the participants to utilise their creativity by launching their own social media campaigns to raise awareness of girls’ issues within the local community.

Professionals from various sectors were invited to provide multi-themed training advice for the participants through the pre-conference workshops, in hope of deepening their knowledge on children and girls’ issues in the developing countries as well as enhancing their presentation skills. Moreover, 14 facilitators who are experts in both girls’ issues and presentation skills were invited to guide the participants throughout the programme.

When the epidemic in Hong Kong had begun to recede, a physical Award Presentation Ceremony was successfully held at the City University of Hong Kong. Other than presenting awards to the awardees and expressing gratitude to our supporters, some participants also shared their experience of joining the programme and their commitment to promote girls’ rights in the future.



# 守護兒童工作 CHILD SAFEGUARDING WORK

## 「從守護兒童政策加強體育機構管治」網上分享論壇 逾160名體育界人士積極參與

## OVER 160 SPORTS PROFESSIONALS PARTICIPATED IN A VIRTUAL SHARING FORUM ON “HOW TO ENHANCE CORPORATE GOVERNANCE OF THE SPORTS SECTOR THROUGH CHILD SAFEGUARDING”

逾160名體育界人士出席國際培幼會「從守護兒童政策加強體育機構管治」網上分享論壇，邀得中國香港體育協會暨奧林匹克委員會會長霍震霆先生（GBS太平紳士）、香港體育學院院長李翠莎博士（JD, SBS, BBS）、國際培幼會（香港）董事局成員暨兒童事務委員會非官方委員曾潔雯博士（太平紳士）、康樂及文化事務署總康樂事務經理（體育資助）黃有權先生、香港飛盤總會代表暨2020年度亞洲飛盤總會主席（躲避盤）黎廣業先生等嘉賓，分享制訂及推行保護兒童措施的寶貴經驗，並探討守護兒童政策對機構管治和人力培訓的重要性。



The virtual sharing forum on “How to Enhance Corporate Governance of the Sports Sector through Child Safeguarding” was well-received with the participation of over 160 sports professionals. Mr. Timothy Fok, GBS, JP, President of the Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China, Dr Trisha Leahy, PhD, JD, SBS, BBS, Chief Executive of The Hong Kong Sports Institute; Dr Sandra Tsang Kit-man, JP, Board Director of Plan International Hong Kong and Non-official Member of Commission on Children, HKSAR; Mr Wong Yau-kuen, Henry, Chief Leisure Manager (Sports Funding) from Leisure and Cultural Services Department; Dr Kanie Siu, Chief Executive Officer of Plan International Hong Kong; Mr Timothy Fok, GBS, JP, President of Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China and Mr Kennedy Lai, Representative from the Hong Kong Flying Disc Federation and Chairman (Soft Disc Sports) of Asia Oceanic Flying Disc Federation (2020) joined the forum and shared their valuable experiences on formulating and establishing child safeguarding measures as well as discussing the importance of launching child safeguarding policy in corporate governance and human resources training.

## 發佈香港首個「守護兒童政策」現況研究 LAUNCHED THE FIRST-EVER SITUATION ANALYSIS STUDY ON CHILD SAFEGUARDING POLICY IN HONG KONG

培幼會進行全港首個有關體育機構實行「守護兒童政策」的現況研究。研究透過全面的文獻回顧，建議20項「守護兒童最低標準」為基準，了解機構實施守護兒童政策的整體狀況，並分析影響政策推行的背後因素。我們促請政府訂立兒童相關機構運作的「守護兒童最低標準」，並將機構實施標準納入申請政府資助的條件，冀望未來與政府及體育界攜手推動「守護兒童政策」。



Plan International Hong Kong has conducted the first-ever Situation Analysis Study on Child Safeguarding Policy in sports organisations in Hong Kong. With 20 proposed child safeguarding policy standards developed with comprehensive literature review, this study attempted to benchmark the implementation of child safeguarding policy in local sports organisations against the global standards and analyse the underlying factors influencing their implementation.

We recommend that the government should establish minimum child safeguarding standards by laying down the preferable norms for daily operation of a child-related organisation, and incorporating these standards into the existing regulations and funding requirements. We also hope to join hands with the sports sector and the government to facilitate the adoption of Child Safeguarding Policy in Hong Kong.





## 「同知童心·培幼同行」計劃：陪伴兒童走過不一樣的時刻 PSYCHOSOCIAL SUPPORT FOR CHILDREN

誠蒙滙豐香港社區夥伴計劃2020贊助，國際培幼會於觀塘區舉辦了為期一年的「同知童心·培幼同行」計劃，在急速轉變的形勢下，為受影響的兒童提供更好的支援，陪伴兒童走過不一樣的時刻。

通過三次社區派發活動，同時邀請區內幼稚園及小學索取「同知童心·培您疫境中抗逆」錦囊及「同知童心·培您」親子抗逆遊戲卡，我們將近20,000份錦囊及10,000份遊戲卡成功送贈予各個家庭，增加彼此的關注與溝通，在抗疫的同時，亦好好照料自己和孩子的心理健康。在此感謝聖傑靈女子中學的同學在活動中擔任校園社區大使的義務工作。

為協助老師及家長為兒童作出適切支援，本會透過工作坊，為鑽石山浸信會美欣幼稚園與善一堂安逸幼稚園的老師及家長提供了一系列守護兒童培訓活動，與社區攜手，裝備兒童照顧者及教育界前線人士守護兒童的知識。

Plan International Hong Kong organised the “Psychosocial Support for Children” project, with the sponsorship of HSBC’s Community Partnership Programme 2020 over the year in Kwun Tong district. In this rapidly changing situation, we are dedicated to providing psychological support and care to children.

Around 20,000 sets of psychosocial support tool kits and 10,000 sets of card games were disseminated to the families through 3 community education events and to kindergartens and primary schools’ students in Kwun Tong. Parents can strengthen their communications with the children as well as learning how to take care of their own and their children’s mental health status. We would like to express our gratitude to the students from St. Catharine’s School for Girls for acting as our school ambassadors, to help promote child safeguarding messages.

To assist teachers and parents in providing appropriate support to children, workshops were delivered for teachers and parents from the Diamond Hill Baptist Church Bright Blossoms Kindergarten and Shin Yat Tong On Yat Kindergarten respectively to raise caregivers and frontline staff’s awareness of child safeguarding in the education sector.

## 培幼守護兒童社區教育計劃 PLAN INTERNATIONAL CHILD SAFEGUARDING COMMUNITY EDUCATION PROGRAMME

獲伍潔宜慈善基金贊助，我們推行「培幼守護兒童社區教育計劃」。透過家長工作坊、體驗活動及親子遊戲，讓兒童及家長從日常生活中認識「守護兒童」的概念，共同為兒童建立安全和友善的社區。

本會舉辦一系列網上守護兒童家長工作坊，從環境、網絡安全、自我保護、性教育及心理支援等方面向家長分享守護兒童的概念。在網絡互動以外，本會亦舉行了不同的實體活動，如《感受孩子的心思》表達藝術體驗親子工作坊，參與的親子家庭在享受表達藝術體驗的過程中，讓兒童學習表達情緒，家長亦能藉此檢視自己的情緒狀態，增進自身與彼此的溝通及了解。

With generous support from the Wu Jieh Yee Charitable Foundation, Plan International Hong Kong has executed the “Plan International Child Safeguarding Community Education Programme” to promote the concept of child safeguarding among parents, children and the public.

Online parenting workshops ranging from environmental safety, cyber safety, self-protection, family sex education among psychological support with child safeguarding knowledge were held. Apart from online engagements, face-to-face parent-child workshops were arranged, such as the Expressive Arts Workshops which facilitated parents and caregivers to understand their and their children’s emotions. Apart from enjoying the meaningful art activity, parents had also enhanced their communication skills with their children which ultimately helped improve the parent-child relationship. From attending parenting workshops and experiential activities to enjoying the parent-child games together, participants understood the needs of a safe and child-friendly community in preventing any violence and abuse to children.



## 本地活動 LOCAL EVENTS

### Girls Takeover! 讓女孩為女孩發聲 GIRLS TAKEOVER! LET GIRLS SPEAK FOR GIRLS

2020年10月，Girls Takeover首次在香港舉辦，透過讓年輕女性在平日較少接觸的工作領域擔任要職，啟發她們發掘自身力量，並為其他女性爭取權益。

來自香港大學法律系及工商管理系的Cotrina、Quenby和Janice「接管」了Cosmopolitan、ELLE及Harper's Bazaar的Vice President, Content鄭燕微女士的職位，與Cosmopolitan編輯團隊舉行會議，以「Free to be Online?」主題在社交媒體發布一系列宣傳帖子，讓大眾了解女性網絡欺凌問題的嚴重性，並提升他們對於女性網絡權益及自由的關注。

By occupying spaces where girls and young women are rarely seen or heard, Girls Takeover inspires girls to explore their potential and fight for girls' rights.

The first Girls Takeover was held in Hong Kong in October 2020. Cotrina, Quenby and Janice from Law and Business Management School of University of Hong Kong were the participants who took over the position of Ms Amy Cheng, Vice President, Content of Cosmopolitan, ELLE and Harper's Bazaar. They held a meeting with the editorial team of Cosmopolitan Hong Kong on the event day and published a series of posts to promote "Free to be Online?" on social media platforms to deepen public's understanding towards online harassment against women and raise their awareness towards girls' online freedom.



### 「『愛·女孩』起跑！」線上跑 “RUN FOR GIRLS” CHARITY VIRTUAL RUN

國際培幼會與Cosmopolitan合辦的第五屆「『愛·女孩』起跑！」於2021年3月28日圓滿結束，逾千人報名參與10.11公里、3公里以及新增的1公里賽事。活動以線上跑形式舉行，讓大家在疫情下仍可邊跑步邊做善事，為推動女童權益籌款。是次活動一共籌得近港幣50萬元善款，幫助越南女孩逃離童婚厄運。

The 5th “Run for Girls” Charity Virtual Run co-organised by Plan International Hong Kong and Cosmopolitan was successfully completed on 28 March 2021. Over 1,000 participants signed up for the 10.11km, 3km and 1km virtual race to fight for girls' rights and justice. Over HK\$500,000 was raised through the run to help Vietnamese girls escape from the vicious cycle of child marriage.





## 培幼鉛筆義賣大行動 “DONATE A PENCIL” CAMPAIGN

「培幼鉛筆義賣大行動2020」於2020年10月13日至11月15日圓滿舉行。是次活動一共籌得近港幣19萬元善款，用作支持培幼會在緬甸的幼兒護理、發展及教育工作。活動收集得來的鉛筆已寄送給緬甸的孩子及透過本地文具店「銀的文房具」贈予本地有需要的學童，鼓勵他們努力學習。

“Donate A Pencil” Campaign 2020 was successfully held from 13 October to 15 November 2020. Around HK\$190,000 was raised to support our early childhood protection, development and education projects in Myanmar. The collected pencils were sent to children in Myanmar and Hong Kong through Silver Stationery Shop.



## 第二屆「童心追夢」繪畫比賽 THE 2ND “DRAW MY DREAMS” DRAWING COMPETITION

第二屆「童心追夢」繪畫比賽共收到逾750份參賽作品，反應熱烈，衷心感謝各參賽者及學校的踴躍支持，讓孩子的夢想透過畫作得以展現。

More than 750 pieces of artwork were collected for the 2nd “Draw My Dreams” Drawing Competition in 2020. The competition offered many children a chance to share their dreams. Thank you for all the support from the participants and schools.



## 企業伙伴 CORPORATE PARTNERSHIP



### 為不同界別的兒童機構提供守護兒童顧問服務 SUPPORTED BEACON GROUP TO DEVELOP THEIR CHILD SAFEGUARDING POLICY PROVIDED CHILD SAFEGUARDING CONSULTANCY SERVICE TO CHILD RELATED ORGANISATIONS

國際培幼會自2019年起在社會不同界別推廣「守護兒童政策顧問服務」，為兒童相關機構制訂合宜的守護兒童政策，以切合機構需要的標準與措施，讓機構同事能明白如何更有效地從環境、人事及各項措施實踐守護兒童理念。本會率先為秉承共同理念的遵理集團旗下的多元學習坊、低碳想創坊及黑暗中對話（香港）基金會制訂其守護兒童政策，讓其員工得以上下一心為兒童締造安全的環境。

Plan International Hong Kong has been promoting Child Safeguarding Policy Consultancy service in various sectors since 2019. We aim to assist child-related organisations to develop appropriate child safeguarding policies and measures so that their staff will know how to safeguard children from the environment, people & culture and other perspectives. With the same belief, we have supported the Diverse Learning Club of Beacon Group, CarbonCare InnoLab, Dialogue in the Dark (HK) Foundation to develop their Child Safeguarding Policy to facilitate their staff to create a safe environment for children together.

### K-Swiss及Palladium成為培幼夥伴計劃鑽石夥伴 同心協力守護兒童 K-SWISS & PALLADIUM JOIN AS DIAMOND PARTNER OF CHILD CARING PARTNERSHIP SCHEME

國際培幼會非常榮幸能夠得到K-Swiss 及 Palladium 兩大品牌的支持，成為「培幼夥伴計劃」鑽石夥伴。透過參與本會提供的各項守護兒童培訓及顧問服務，本會深信K-Swiss 及 Palladium定能在為每一位兒童提供安全、友善的環境出一分力，我們亦期望在不久的將來會有更多機構，與我們攜手推動守護兒童的工作。

Plan International Hong Kong welcomed K-Swiss and Palladium to join our Child Caring Partnership Scheme as Diamond Partner. With various child safeguarding training workshops and consultancy services provided by Plan International, we believe K-Swiss and Palladium can ensure their environments are safe and friendly to children. We are looking forward to having more organisations join us in the near future to safeguard children's safety and wellbeing together.



# 義工支持 VOLUNTEER SUPPORT

承蒙義工的熱心支持，讓培幼會得以節省開支，更妥善運用資源，以及確保各項工作順利推行。2021年度我們共獲得94位來自不同界別的義工支持，當中包括企業義工及在辦公室處理文書工作的義工等，總服務時數超過1,500小時。

With the generous support of our volunteers, we have reduced our administration cost and made good use of our resources. In 2021, 94 volunteers from different backgrounds provided support (with a total of over 1,500 working hours) to Plan International Hong Kong, including our corporate supporters and volunteers helping with paperwork in our office.



聖傑靈女子中學的同學擔任社區校園大使的義務工作，一同推廣守護兒童的資訊。

Student volunteers from St. Catharine's School for Girls took up the campus ambassador role, to promote child safeguarding messages in the community.



十二星鑄國際集團有限公司的企業義工團隊協助整理及寄出活動物資。  
Corporate volunteers from Twelve Constellation International Holdings Limited helped pack and deliver event materials.



恒益物業管理有限公司一恒愛義工隊的企業義工協助整理助養者與孩子的書信。  
The volunteer team from Hang Yick Properties Management Limited supported us in handling and mailing of letters to sponsored children.



培幼會前受助人多年來一直支持機構活動，協助準備培幼會「『愛·女孩』起跑！」活動物資。

Our ex-beneficiaries have supported us for many years. They helped prepare the event materials for "Run for Girls".

# 財務摘要 FINANCIAL HIGHLIGHTS

於2021年度，國際培幼會（香港）總收入為約1億2,200萬港元，較上年度增長14%。除辦公室營運開支外，香港辦公室大部分收入匯至總部，再由總部按照捐款者意願進行全球分配，其餘直接匯至項目辦事處或用作本地兒童及青年項目。

In fiscal year 2021, the total income of Plan International Hong Kong was HK\$122 million, an increase of 14% over last year. Most of the funds raised by Plan International Hong Kong were remitted to the headquarters, except for the amount held to support the operation of Hong Kong office, and thereafter allocated globally from a central source in accordance with the spirit and intent of donors. The remaining funds were directly remitted to country offices or used for local programmes.

## 國際培幼會（香港） 2021年度收入來源 PLAN INTERNATIONAL HONG KONG 2021 INCOME SOURCES

**HK\$ 122,231,039**

- 助養兒童計劃 Child Sponsorship Programme

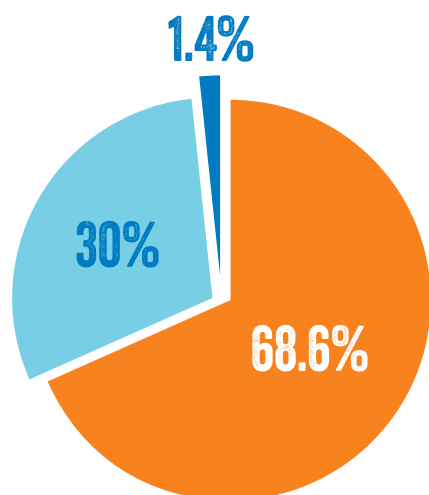
**HK\$ 83,807,625**

- 緊急救援項目及其他全球發展項目  
Emergency relief projects and other specific projects on global community development

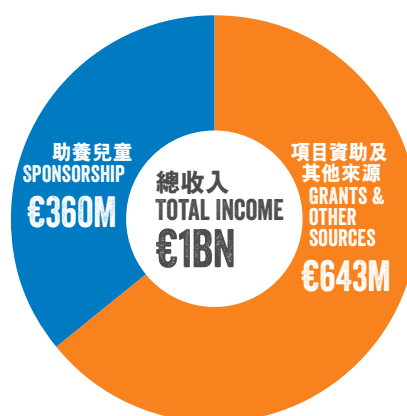
**HK\$ 36,698,707**

- 其他 Other Income

**HK\$ 1,724,707**



## 國際培幼會2021年全球收入來源 PLAN INTERNATIONAL 2021 GLOBAL INCOME SOURCES

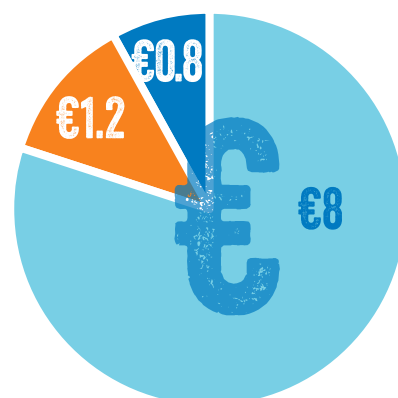


## 2021年每€10善款分配 2021 SPEND FOR EVERY €10 WE RECEIVE

- 改善兒童及其家庭生活的社區發展項目  
Life changing programmes for children, their families and communities

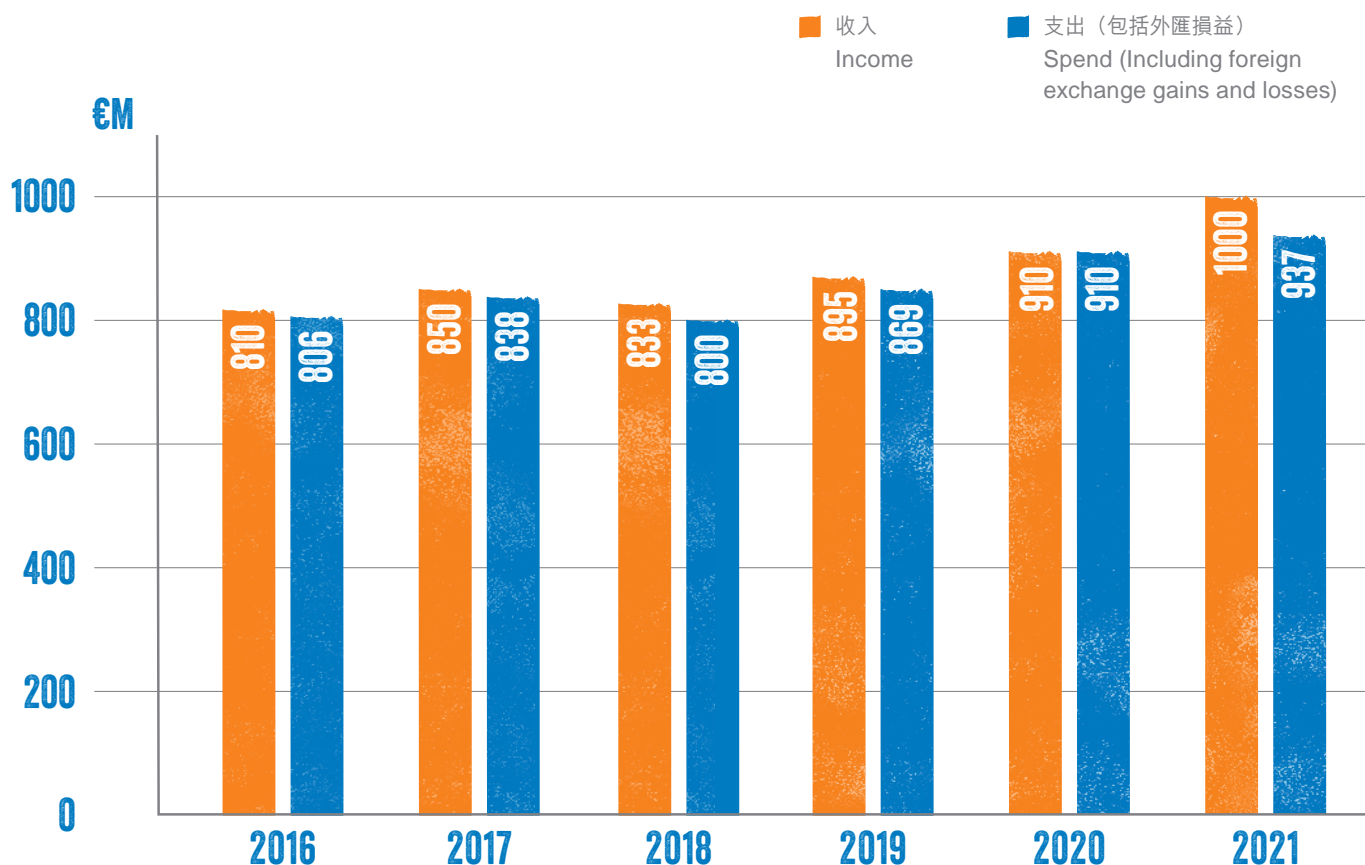
- 籌款費用  
Raising funds and attracting new supporters

- 人力、財務及電腦資訊系統管理等  
Activities such as HR, finance and IT systems





## 全球年度收入及支出 GLOBAL ANNUAL INCOME AND ANNUAL SPEND



## 國際培幼會2021年全球項目支出 PLAN INTERNATIONAL 2021 GLOBAL PROGRAMME EXPENDITURE

緊急救援 Emergencies

€155M

終止暴力 Protection from Violence

€115M

教育 Education

€109M

青年促進改變

Young People Driving Change

€103M

幼兒發展 Early Childhood Development

€96M

性與生殖健康及權利

Sexual and Reproductive Health and Rights

€69M

技能訓練 Skills and Decent Work

€46M

# 董事局成員

## BOARD DIRECTORS



韋安祖先生，  
員佐勳章，太平紳士，  
董事局主席  
**Andrew Weir,**  
**MBE, JP,**  
**Board Chairman**

韋安祖先生是畢馬威香港首席合夥人及畢馬威中國副主席，並有超過25年於香港、中國、亞洲及全球的上市公司、公共機構、投資基金及跨國公司工作的豐富經驗，現為香港聯交所上市委員會主席，亦為香港證券及投資學會、香港投資者關係協會及英格蘭及威爾斯特許會計師公會之顧問委員會成員。

他亦獲香港特區政府委任為貿易發展局委員，並擔任一帶一路委員會成員、國際工作小組及一帶一路國際聯盟主席，他同時獲委任為金融發展局之董事會成員及當局的政策研究委員。

韋安祖先生於畢馬威全球及區域辦事處擔當重要角色，他是畢馬威投資管理、房地產及建築行業的全球主管，以及基建、政府及保健行業（涵蓋房地產、款待及交通行業）亞太區主管，他亦是畢馬威「一帶一路」卓越中心全球領導小組成員。

韋安祖先生更是太平洋盆地經濟理事會主席及聯合國亞洲及太平洋經濟社會委員會的財經事務副主席，他亦於2017年頒布的英女王伊利沙伯二世生日勳章名單中獲頒授員佐勳章（MBE），以表揚其於香港與英國之間的投資及貿易所作出的貢獻。

Andrew is the Regional Senior Partner of KPMG in Hong Kong and Vice Chairman of KPMG China. He has over 25 years' experience servicing listed companies, public bodies, investment funds and MNCs in Hong Kong, China, Asia and internationally. He chairs the Listing Committee of the Hong Kong Stock Exchange and sits on the advisory panels of the Securities Institute, Hong Kong Investor Relations Association and Institute of Chartered Accountants in England and Wales (ICAEW).

Andrew was appointed by the HKSAR Government as a council member of the Hong Kong Trade Development Council (HKTDC). He sits on the Belt and Road Committee and chairs the International Working Group and the Global Belt and Road Forum. He was also appointed as a director of the Financial Services Development Council (FSDC) and sits on the FSDC Policy Research Committee.

He has had a number of global and regional roles with KPMG. He is currently the Global Chairman of Asset Management, Real Estate and Construction, and ASPAC Chairman of Infrastructure, Government and Healthcare, which also includes the real estate, hospitality and transport sectors. He is also in the global leadership team of KPMG's Belt & Road Centre of Excellence.

Andrew is Chairman of Pacific Basin Economic Council and Deputy Chairman of UNESCAP on financial services. He was made an MBE in the Queen's Birthday Honours List 2017 for his contribution to trade and investment links between Hong Kong and the UK.



陳達文博士，SBS  
**Dr. Darwin Chen,**  
**SBS**

陳博士服務香港政府32年，曾擔任文化署署長、影視及娛樂事務管理處處長、副憲制事務司、勞工處處長及屋宇地政署署長。他一直推動本地文化藝術的發展，曾任香港藝術發展局主席，現任香港聯合國教科文組織協會榮譽會長及高級顧問。他亦積極參與國際、內地及香港的慈善工作，並擔任香港兒童合唱團榮譽會長及香港仁人家園榮譽主席。

Darwin Chen's career includes 32 years' service in the Hong Kong Government, during which he served as Commissioner for Television and Entertainment Licensing, Deputy Secretary for Constitutional Affairs, Commissioner of Labour and Director of Buildings and Lands. He was former Chairman of the Hong Kong Arts Development Council and currently serves as President Emeritus and Senior Advisor of the UNESCO Hong Kong Association. He serves on the board of many charitable organisations in Hong Kong and Mainland China as well as international non-profit bodies. He is also Honorary President of the Hong Kong Children's Choir and Honorary Chairman of Habitat for Humanity Hong Kong.





梁賀琪女士  
June Leung

梁賀琪女士畢業於香港大學文學院翻譯系及於歐洲大學取得工商管理博士學位，並為遵理集團創辦人及精英匯集團控股集團有限公司主席。梁女士擁有25年以英語作為第二語言教學的經驗，撰寫了多本學術著作及其他暢銷書籍。她致力提升私營教育從業者的專業水平，曾在多個公開講座中任演講嘉賓，包括哈佛大學主辦的「哈佛中國教育論壇2015年會」。梁女士於2012年創立遵理教育基金「遵理起義」，資助綜援家庭或低收入家庭的學生報讀高中補習課程，累計共有過萬名學子受惠，她亦於2019年成立非牟利慈善機構「向上游教育慈善基金」，旨在為本港青少年提供向上游的推動力，激發他們學習、發展創意及正向思維。近年來她更多次參加公益活動，並鼓勵身邊的人參與其中，行善不遺餘力。

June Leung obtained her B.A. degree in Translation at the University of Hong Kong and a Doctorate of Business Administration conferred by European University. She is the founder and chairperson of Beacon Group, a member of BEXCELLENT Group Holdings Limited. With 25-year experience of teaching English as a foreign language, Miss Leung has authored different popular academic publications. Her devotion to raising and maintaining the standard of practitioners in the private tutorial sector at a professional level has led her to become a guest speaker in various public seminars, including the "China Education Symposium 2015 Annual Conference" organised by Harvard University. Miss Leung founded Beacon Uprising under Beacon Fund in 2012, providing additional financial assistance to students from Comprehensive Social Security Assistance and low-income families to enrol in tutorial courses. Over 10,000 students have been benefitted. In 2019, she founded the "Uplift Educational Charity Foundation", a non-profit charity institution, which aims to provide motivation for the youth of Hong Kong and stimulate their learning ability, creativity and positive thinking. In recent years, June has actively participated in charity events and encourages people around her to join the events. She is passionate about helping people in need.



司徒廣釗先生  
Ralph Szeto

司徒廣釗先生有30年全球、亞太區及本地傳統媒介、數碼媒體營銷代理機構的工作經驗。他是CMRS集團的聯合創辦人，並在2021年加入金融及營銷科技初創企業Mojodomo。

他亦是香港互動市務商會（AIM）會長，為第一批由香港互動市務商會頒發的認可數碼營銷師。

他同時擔任數個香港特別行政區政府的諮詢組織的委員，也參與不同社會福利組織的工作。除了國際培幼會外，亦同時擔任香港海洋公園保育基金及社職董事會成員。

此外，司徒廣釗先生在過去十多年來經常到各本地、中國及海外大學、業界、社會福利組織作客席講師、嘉賓演講者及評判，他在2018年獲其母校香港浸會大學傳理學院頒發「傑出傳理人獎」。

Ralph is a Co-founder of CMRS Group, has 30 years' working experience in traditional and digital agencies in global and Asia Pacific regions. In May 2021, he joined a fintech and martech start-up called Mojodomo.

He is also the Chairman of AIM and became the first batch of Certified Digital Marketer (CDM) endorsed by AIM.

Ralph actively participates in various consulting bodies of HKSAR Government. He also joined various social welfare organizations; he is the board member of 3 NGOs - Plan International Hong Kong, Ocean Park Conservation Foundations and Social Career.

Besides, Ralph was invited by various local and overseas universities, trade and social welfare organizations as a guest speaker, part-time lecturer and judge. In December 2018, Ralph has received "The Distinguished Communication Alumni Award" from his alma mater, School of Communication, Hong Kong Baptist University.



曾潔雯博士，太平紳士  
Dr. Sandra  
Tsang Kit Man, JP

曾潔雯博士為香港大學社會工作及社會行政學系退休副教授，擁有註冊臨床心理學家、香港心理學會院士、香港專業輔導協會院士、及註冊社會工作者等專業資格，其研究、著作及媒體發表集中於家長教育、特殊教育、兒童及青少年發展及社福服務發展範疇。她曾任社會福利諮詢委員會、平等機會委員會的委員及香港護士管理局成員。現任兒童事務委員會非官方委員。她亦是香港臨床心理學家公會專業委員會主席和數間非政府組織的董事局成員及顧問。

Dr. Sandra Tsang, JP, retired from Associate Professorship of the Department of Social Work and Social Administration of The University of Hong Kong. She is a Registered Clinical Psychologist, a Fellow of the Hong Kong Psychological Society and the Hong Kong Professional Counselling Association, and a Registered Social Worker. Her research, publications and media profile focus on parent education, children with special educational needs, children and youth development and social services development. She serves on the Commission on Children after completing her membership on the Nursing Council, Social Welfare Advisory Committee and the Equal Opportunities Commission. She is also the Chairperson of the Professional Council of the Hong Kong Institute of Clinical Psychologists, and Board Director and advisor to some NGOs.

# 鳴謝

## ACKNOWLEDGEMENT

### 大使

#### Ambassadors

Alfred CHEUNG  
Annie LIU  
Charlene TSE  
Kary NG  
Leila KONG  
Lisa CHENG  
Nancy WU  
Stephy TANG

張堅庭  
劉心悠  
謝寧  
吳雨霏  
唐寧  
鄭麗莎  
胡定欣  
鄧麗欣

### 個人

#### Individuals

ABID Rohmana  
Mr. Alex LO  
Miss. Alice YIP  
Angel AU  
Ms. Anita LAM  
Ms. AU Hoi Yee Stephanie  
Mrs. Bally WONG  
BHANDARI Khim Kumare  
Mr. Blu LAI  
Ms. Candy LUNG  
Caren LAU  
CHAN Wing Ka  
Ms. Charlene TSE  
Chris LAI  
Mrs. Christine IP  
Mrs. Christine MA-LAU  
Mrs. Cindy CHOW  
Ms. Cynthia LEUNG  
Ms. Emily NG  
Ms. Eni LESTARI Andayani Adi  
Ms. Eva YU  
Mr. Felix KU  
Miss. Gigi TSOI  
Hema DURA  
HO Ho Man  
Ms. Joanna HO  
Josephine CHAN  
Ms. June LEUNG  
Dr. Justin ROBERTSON  
Ms. Karine LAM  
Mr. Kennedy LAI  
Ms. KONG Ka Wai

美莉胡同學  
盧勁業先生  
葉嘉明小姐  
區洛儀  
林慧敏女士  
區凱儀女士  
黃林趣玲女士  
  
賴光耀先生  
龍妙玲女士  
劉凱琳  
陳穎嘉同學  
謝寧女士  
黎莉  
葉楊詩明女士  
劉馬露明女士  
周駱美琪女士  
梁美寶女士  
吳海瑩女士  
  
余寶珍女士  
顧耀宗先生  
蔡悅芝女士  
  
何浩汶同學  
何慧賢小姐  
陳慧敏  
梁賀琪女士  
  
林桂芝女士  
黎廣業先生  
江嘉慧女士

Ms. KWAN Ching Wah Eva  
Ms. KWAN Sze Yee  
Ms. KWOK Wai Shan Heidi  
Mr. LAM Siu Fai  
Ms. LAM Tze Kwan  
Ms. LAU Kwai Mui  
LAW Kin Tai Ken  
LAW Wai Shuen Jessica  
Mr. LEE Kwok Kuen  
LEUNG Sze Ngai Sidney  
LI Lai Ying  
LI Wing Tung  
Ms. Linda YAN  
Ms. LOK Hiu Kwan Mandy  
Lulu TUNG  
Ms. Mandy WONG  
Prof. Mark THOMPSON  
Miss. Mary SUEN  
Ms. Mehvesh Mumtaz AHMED  
Dr. Melanie LEE  
Michelle LEUNG  
Moonie CHU  
Nathan HUANG  
Ms. Ophelia LIN  
Ms. Rachel KWONG  
Regina KWAN  
Sally TSE  
Samantha YUEN  
Ms. Scarlett PONG  
Ms. Sincere YUNG  
Ms. Sylvene FONG  
Mr. Timothy FOK, GBS, JP  
Dr. Trisha LEAHY, PhD, JD, SBS, BBS  
Ms. TSANG Ka Yi  
Ms. TSANG Wan Shun Cannie  
Ms. TSO Pui Sze  
TSUI Hiu Tin  
Ms. Vicky WONG  
Mr. Vincent LAU  
Ms. Vivian CHEUNG  
WAN Chu Yan  
Ms. Wanze LI  
Ms. Wendy CHAN  
Dr. Wendy LEE  
Mr. WONG Tak Tai  
Mr. WONG Yau Kuen, Henry  
Ms. WU Sui Shan Susanne  
Mr. XU Jia Rong  
YAU Ching Yan  
Ms. YEUNG Ka Lai

關思儀女士  
郭慧珊女士  
林紹輝先生  
林芷均女士  
劉貴梅女士  
羅健泰同學  
羅瑋璇同學  
李國權先生  
梁思毅同學  
李麗盈同學  
李穎潼同學  
晏菁女士

董嘉儀  
王文君女士

孫美妮女士

李惠儀博士  
梁家鳳  
朱嘉望  
黃子霖同學  
連舜香女士  
鄺希彤女士  
關慧玲  
謝雅兒  
袁倩彤同學  
龐愛蘭女士  
容若詩小姐  
方思穎女士  
霍震霆先生, GBS 太平紳士  
李翠莎博士, PhD, JD, SBS, BBS  
曾嘉怡女士  
曾允洵女士  
涂珮施女士  
徐曉鈿同學  
黃慧琪女士  
劉鑑鋒先生  
張頌欣女士  
尹柱仁同學  
李穎思小姐  
陳詠楓女士  
李煥明博士  
黃德泰先生  
黃有權先生  
胡穗珊女士  
徐嘉嶸先生  
邱堉焮同學  
楊嘉麗女士



## 企業 / 團體 Corporations / Organisations

Alliance for Children Development Rights  
Amor pacific Global Operations Limited - innisfree  
Andex International Enterprise Limited  
Angel Tong (International) Holdings Limited  
Beacon Group  
Benevity, Inc (UK Online Giving Foundation)  
BioEm Air Sanitizing Technology Company Limited  
Canada Goose  
ChargeSPOT  
China Everbright Greentech Limited  
Chinese Estates Holdings Limited  
Cosmopolitan Hong Kong  
Disaster Relief Fund, HKSARG

Diverse Learning Club  
Domain Mall  
Dr. Mask  
ECCO Shoes Hong Kong Limited  
Ekiden Sports Management Limited  
Emperor Watch & Jewellery (HK)  
European Union  
Garden Gallery  
Ginstant  
Gitone  
Guerlain (Asia Pacific) Limited  
Hair Corner  
Henderson Land Group Property Management  
Department

HK01 Company Limited  
HKSKH Lady Maclehoose Centre  
Hong Kong Economic Times Holdings Limited -  
East Week  
Hong Kong Public Opinion Research Institute  
HSBC Community Partnership Programme  
Hyatt of China Limited  
Hysan Development Company Limited  
International Social Service Hong Kong Branch  
Koon Wah Food & Preserved Fruit Fty., Ltd  
KPMG  
KPMG Foundation Limited  
L'Occitance (Far East) Limited  
L'Oreal Hong Kong Limited  
Lamma Rainbow Seafood Restaurant Limited  
LetZ Goal  
LexisNexis  
LongRun.hk  
Main Plan Limited (ecLiving)

關注學童發展權利聯席  
悅詩風吟  
安國國際有限公司

遵理集團

中國光大綠色環保有限公司  
華人置業集團

香港特別行政區政府  
賑災基金  
多元學習坊  
「大本型」商場  
口罩博士

驛傳體育有限公司  
英皇鐘錶珠寶  
歐洲聯盟

梓桐堂  
法國嬌蘭

恒基兆業地產集團  
物業管理部

香港01  
香港聖公會麥理浩夫人中心  
香港經濟日報集團有限公司 -  
東周刊

香港民意研究所  
匯豐香港社區夥伴計劃  
中國凱悅有限公司  
希慎興業有限公司  
香港國際社會服務社  
冠華食品有限公司  
畢馬威會計師事務所  
畢馬威慈善基金

歐雅雅香港有限公司  
南丫天虹  
齊動  
律商聯訊  
香港長跑網  
敏實有限公司

Mediterranean Shipping Co (HK) Limited  
MEDLOG East Asia Services Limited  
Meiriki Japan  
Merlin Entertainments Group Limited /  
LEGOLAND Discovery Centre Hong Kong  
Ms Right Nails  
MTR Corporation Limited  
Ocean Park Hong Kong  
PaiPaiShou Studio  
Prudence Foundation  
Reading Mile Foundation  
Silver Stationery  
Sing Tao News Corporation Limited - Sky Post  
Sinomax Health & Household Products Ltd  
Spa Collection Group  
SUGARMAN  
Team Of Care  
The Coop Idea Limited  
The Hong Kong Committee on Children's Rights  
The Swiss Federal Department of Foreign Affairs  
Twelve Consetellation International Holdings Limited  
UNFPA  
UNHCR  
UNICEF  
United Overseas Bank Limited  
VTech Holdings Limited  
Wu Jieh Yee Charitable Foundation  
Xtep Retail Trading Limited  
YogiSpace  
Zeo Sleep HK

MSC地中海航運公司

日本命力健康食品

香港鐵路有限公司  
香港海洋公園  
拍拍手創作室  
保誠亞洲公益基金  
閱讀點  
銀の文房具  
星島新聞集團 - 晴報

恒愛義工隊

香港兒童權利委員會  
瑞士聯邦外交事務部  
十二星鑄國際集團有限公司  
聯合國人口基金  
聯合國難民署  
聯合國兒童基金會  
大華銀行  
偉易達集團  
伍聚宜慈善基金  
特步零售貿易有限公司

## 教育機構 Educational Institutions

CECES Blossom  
Cheung Chuk Shan College  
Department of Asian and International Studies,  
City University of Hong Kong  
Diamond Hill Baptist Church Bright Blossoms  
Kindergarten  
Heung To Middle School  
Pentecostal Lam Hon Kwong School  
Queen Elizabeth School  
Shin Yat Tong On Yat Kindergarten  
St. Catharine's School For Girls  
St. Paul's Co-educational College  
St. Paul's College  
The Y.W.C.A Hioe Tjo Yoeng College

幼聯幼善美同行會  
張祝珊英文中學  
香港城市大學亞洲及國際學系

鑽石山浸信會美欣幼稚園

香島中學  
五旬節林漢光中學  
伊利沙伯中學  
善一堂安逸幼稚園  
聖傑靈女子中學  
聖保羅男女中學  
聖保羅書院  
基督教女青年會丘佐榮中學

\* By alphabetical order 按字母順序排列

多謝您！  
THANK YOU!



國際培幼會

## 國際培幼會 Plan International Hong Kong

地址：香港九龍觀塘創業街9號21樓

Address: 21/F, 9 Chong Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel: 3405 5305

傳真 Fax: 2893 3619

網頁 Website: [plan.org.hk](http://plan.org.hk)

電郵 E-mail: [supporter@plan.org.hk](mailto:supporter@plan.org.hk)

  @planhk